

**Németország-Soest: Tetőszigetelés**  
**OJ S 190/2023 03/10/2023**  
**Ajánlati/részvételi felhívás**  
**Építési beruházás**

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

---

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Kreishandwerkerschaft Hellweg-Lippe

Postai cím: Am Handwerk 4

Város: Soest

NUTS-kód: DEA5B Soest

Postai irányítószám: 59494

Ország: Németország

E-mail: [brock@kh-hl.de](mailto:brock@kh-hl.de)

**Internetcím(ek):**

Az ajánlatkérő általános címe: <https://www.kh-hl.de/>

**I.3. Kommunikáció**

A közbeszerzési dokumentáció korlátozás nélkül, teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen elérhető a következő címen: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4Y436W8C/documents>

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó elektronikusan: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4Y436W8C>

További információ a következő címen szerezhető be másik cím:

Hivatalos név: assmann GmbH

Város: Dortmund

NUTS-kód: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Postai irányítószám: 44227

Ország: Németország

Kapcsolattartó személy: Pia Töns

E-mail: [toens@assmanngruppe.com](mailto:toens@assmanngruppe.com)

**Internetcím(ek):**

Az ajánlatkérő általános címe: [www.assmanngruppe.com](http://www.assmanngruppe.com)

**I.4. Az ajánlatkérő típusa**

Közjogi intézmény

**I.5. Fő tevékenység**

Oktatás

---

**II. szakasz: Tárgy**

**II.1. A beszerzés mennyisége**

**II.1.1. Elnevezés**

Dacharbeiten TZ & Halle 4 BA 1

Hivatkozási szám: KH Hellweg-Lippe\_VE318.1

## **II.1.2. Fő CPV-kód**

45261410 Tetőszigetelés

## **II.1.3. A szerződés típusa**

Építési beruházás

## **II.1.4. Rövid meghatározás**

VOB/A-EU Verfahren "Ersatzneubau von 3 Hallen sowie Modernisierungsmaßnahmen im Bestand des Bildungszentrums Standort Soest der Kreishandwerkerschaft Hellweg-Lippe" Vergabe von Bauleistungen für die Dacharbeiten an der Technikzentrale sowie Halle 4 im BA1 Durchgeführt wird ein Offenes Verfahren im Rahmen der VOB/A-EU.

Ziel der anzubietenden und - im Auftragsfalle - auszuführende Leistung sind die Dacharbeiten an der Technikzentrale sowie die Halle 4 im Bauabschnitt 1.

Dazu gehören im Wesentlichen folgende Leistungen:

- Flachdach Technikzentrale Bitumenabdichtung
- Flachdach Halle 4

## **II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend**

## **II.1.6. Részekre vonatkozó információk**

A beszerzés részekből áll: nem

## **II.2. Meghatározás**

### **II.2.2. További CPV-kód(ok)**

45261300 Bádogozás és ereszcatorna-készítés, 45261310 Bádogosmunka

### **II.2.3. A teljesítés helye**

NUTS-kód: DEA5B Soest

A teljesítés fő helyszíne: Kreishandwerkerschaft Hellweg-Lippe Am Handwerk 4 59494 Soest

### **II.2.4. A közbeszerzés ismertetése**

Die Kreishandwerkerschaft Hellweg-Lippe plant den Neubau und die Modernisierung des Bildungszentrum Soest. Die Gesamtfläche des Grundstücks beträgt ca. 31.963 m<sup>2</sup>. Das Projekt umfasst den Rückbau von 3 Hallen und Neubau sowie die Modernisierung einer weiteren Halle. Ebenfalls gehört zu dem Projekt der Neubau einer Technikzentrale. Das Projekt teilt sich auf in drei Bauabschnitte. Die Technikzentrale und die Halle 4 werden innerhalb des ersten Bauabschnitts realisiert. Die Bauabschnitte werden in den folgenden Zeiträumen ausgeführt:

BA 1: September 2023 - Oktober 2024

BA 2: Oktober 2024 - Juli 2026

BA 3: August 2026 - Dezember 2027

Die Ausführungsfristen für die hier ausgeschriebenen Leistungen für die Dacharbeiten an der Technikzentrale sowie an Halle 4 sind:

TZ: 01.02.2024 - 13.03.2024

Halle 4: 31.01.2024 - 22.04.2024

### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az alábbiakban megadott szempontok

Ár

### **II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

### **II.2.7.**

## **A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Munkanapokban kifejezett időtartam: 82

A szerződés meghosszabbítható: nem

### **II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

### **II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

### **II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos  
: igen

Projekt száma vagy hivatkozási száma: ZB-38-8501-20-102

### **II.2.14. További információk**

## **III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk**

---

### **III.1. Résztvételi feltételek**

#### **III.1.1. Az ajánlattevő/résztételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" ggf. die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen.

Nicht präqualifizierte Unternehmen reichen mit Teilnahmeantrag Formblatt 124 ein. Ebenso mit Teilnahmeantrag einzureichen sind Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und Angaben zu Arbeitskräften (Siehe FB 124).

Gelangt der Teilnahmeantrag eines nicht präqualifizierten Bewerbers in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" weiteren angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen.

Beruft sich der Bewerber zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

#### **III.1.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság**

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

Zur Überprüfung der Eignung des Bewerbers für die gewünschte Leistung und zur Überprüfung der Angaben des Anbieters muss der Bieter in der Referenzliste Referenzkunden aufführen. Die Referenzen müssen in der Komplexität, der Größe und den Anforderungen der ausgeschriebenen Leistung entsprechen. Die Referenzen müssen in der Komplexität, der Größe und den Anforderungen der ausgeschriebenen Leistung entsprechen. Leistungen, die als Referenz gewertet werden, müssen im Wesentlichen abgeschlossen sein. Der Abschluss der Leistung darf nicht vor dem 1. Januar 2012 liegen. Es sind mindestens drei vergleichbare Referenzen zu erläutern, die Angabe darüber hinausgehender Referenzen ist möglich. Eignungsnachweise, die im Rahmen eines Präqualifikationsverfahrens nachgewiesen wurden, sind zulässig. In diesem Fall ist die Präqualifikationsnummer im Vordruck anzugeben.

Nicht präqualifizierte Unternehmen reichen mit Teilnahmeantrag Formblatt 124 ein. Ebenso mit Teilnahmeantrag einzureichen sind Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und Angaben zu Arbeitskräften (Siehe FB 124).

Gelangt der Teilnahmeantrag eines nicht präqualifizierten Bewerbers in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" weiteren angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen.

Beruft sich der Bewerber zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

### **III.1.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság**

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" ggf. die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen.

Nicht präqualifizierte Unternehmen reichen mit Teilnahmeantrag Formblatt 124 ein. Ebenso mit Teilnahmeantrag einzureichen sind Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und Angaben zu Arbeitskräften (Siehe FB 124).

Gelangt der Teilnahmeantrag eines nicht präqualifizierten Bewerbers in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" weiteren angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen.

Beruft sich der Bewerber zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Für die Ausführung des Auftrags gelten die Vertragsbedingungen des Auftraggebers.

### **III.2. A szerződéssel kapcsolatos feltételek**

#### **III.2.2. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek**

Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgGNRW) vom 22. März 2018.

Danach sind Auftragnehmer sowie deren Nachunternehmer verpflichtet, die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte bzw. Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen zu gewähren (§ 2 TVgG). Die Auftraggeberin ist berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen.

#### **III.2.3. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ**

Az ajánlattevőknek közölniük kell a szerződés teljesítésében közreműködő személyek nevét és szakképzettségét

## **IV. szakasz: Eljárás**

---

### **IV.1. Meghatározás**

#### **IV.1.1. Az eljárás fajtája**

Nyílt eljárás

#### **IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk**

#### **IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: nem

#### **IV.2. Adminisztratív információk**

#### **IV.2.2. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje**

Dátum: 30/10/2023 Helyi idő: 10:00

#### **IV.2.3. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma**

#### **IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók**

Német

#### **IV.2.6. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama**

Az időtartam hónapban: 2 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

#### **IV.2.7. Az ajánlatok felbontásának feltételei**

Dátum: 30/10/2023 Helyi idő: 10:00

### **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

#### **VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk**

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

#### **VI.2. Információ az elektronikus munkafolyamatokról**

A megrendelés elektronikus úton történik

Elektronikusan benyújtott számlákat elfogadnak

A fizetés elektronikus úton történik

#### **VI.3. További információk**

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y436W8C

#### **VI.4. Jogorvoslati eljárás**

##### **VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen

Postai cím: Albrecht-Thaer-Straße 9

Város: Münster

Postai irányítószám: 48147

Ország: Németország

E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Telefon: +49 2514111691

Internetcím: <https://www.brd.nrw.de/>

##### **VI.4.3. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach dem Vierten Teil des GWB sowie insbesondere auf die in § 160 Abs. 3 GWB geregelten Fristen:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit

1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor

Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber der Auftraggeberin nicht

innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt;

2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden;

3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden;

4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

28/09/2023